



**Submersible Tile Saw  
Water Pump  
OWNER'S MANUAL**

---

**Pompe À Eau Pour Scie  
À Tuile Immersée**

**MANUEL D'UTILISATION**

---

**Bomba De Agua Sumergible  
Para Sierra De Baldosas**

**MANUAL DE OPERACIÓN**



***This Owner's manual will provide you with information required to safely own and operate the QEP 60095 water pump. This pump is carefully inspected and tested to ensure both safety and operational performance. However, failure to follow the instructions and warnings in this Owner's manual may result in damage to the pump and/or serious injury. Be sure to read and save this Owner's manual for future reference. Note: Pump is fully submersible.***

**OPERATION:**

1. The **QEP 60095** water pump must be operated in clean water and can be placed in any position so long as the intake is below the water level.
2. The weight of the pump must be adequately supported and resting inside the water tray.
3. The discharge is designed for use with 1/2" ID flexible tubing. An adapter that fits inside of the discharge is included to allow the use of 3/8" ID flexible tubing.
4. The flow rate on the **QEP 60095** water pump can be adjusted by rotating the flow adjuster located on the front of the pump. Rotate the adjuster counterclockwise to increase flow and clockwise to decrease flow.
5. If the pump is going to be idle for a period of time, follow the cleaning instructions. Do not allow the pump to freeze, which may cause cracking or distortion and destroy the pump.
6. A clogged or dirty intake screen or filter will greatly reduce performance. If the pump is used on a dirty surface, raise it slightly to reduce the amount of debris contacting the intake.
7. Do not let the pump run when not submerged in water. Doing so may damage the pump. Always submerge the pump before plugging it into the electrical outlet. Occasionally, due to air in the pump and tube, water will not pump. To initiate water flow, pull the pump out of the water and insert the plug into the electrical outlet several times.

---

**ELECTRICAL CONNECTIONS (WARNING!)**

1. This pump is supplied with a grounding conductor and a grounding type attachment plug. To reduce risk of electric shock, connect only to a properly grounded outlet.
2. Do not remove the grounding pin from the plug.
3. Do not connect to any voltage other than that shown on the pump.
4. Do not pump flammable liquids.
5. Do not use with water above 86°F (30°C).

---

**MAINTENANCE INSTRUCTIONS:**

***MONTHLY MAINTENANCE WILL INCREASE THE LIFE OF THE PUMP. BEFORE SERVICING THE PUMP, PLEASE FOLLOW THESE BASIC RULES:***

1. Always disconnect from electrical outlet before handling the pump.
2. Do not let the pump run dry.
3. Do not lift the pump by the power cord.
4. Operate in clean water only.
5. Operate pump completely submerged for proper cooling.

---

**WARRANTY:**

The **QEP 60095** water pump is warranted for 90 days from the date of purchase against defects in workmanship or materials. Proof of purchase must accompany the pump when submitting it for repair. The pump must be sent postage paid. This warranty is only valid for the replacement or repair of defective parts and is considered void if the pump is improperly used or handled, or if damages are caused by the negligence on the part of the buyer. Any defective pump returned under warranty will be fully inspected by Q.E.P. to determine cause of the failure before warranty is approved.

**CLEANING INSTRUCTIONS:**

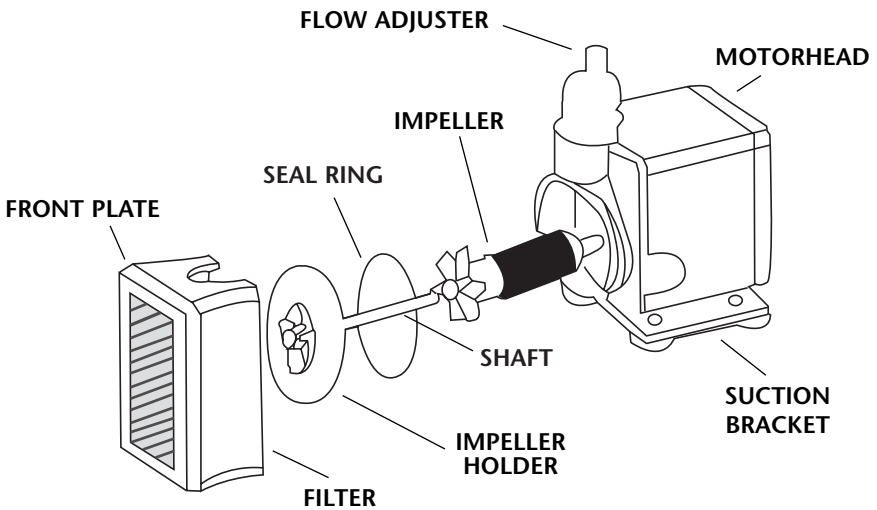
To clean the pump, remove the front cover. Use a small brush and and/or water to remove any debris. Rinse filter.

**CAUTION:**

The pump shaft cannot be removed. If the pump fails to operate, follow these steps:

1. Check circuit breaker and try another outlet to ensure the pump is getting electrical power.
2. Check the pump discharge and tubing for obstructions. Buildup can be flushed out with water.
3. Check the intake to ensure it is not clogged with debris. Rinse filter.
4. Remove the pump inlet to access the impeller area. Turn the rotor to ensure it is not broken or jammed.
5. Make sure the electrical cord loops below the electrical outlet to form a "drip loop". This will prevent water from running down the cord into the electrical outlet.

See illustration for proper assembly and disassembly of your **QEP 60095** water pump.



| Flow Rate By<br>By Height |       | Flow Per Hour |      | Adjusted Flow<br>Per Hour |        |
|---------------------------|-------|---------------|------|---------------------------|--------|
| FT                        | CM    | GAL/h         | L/hr | 30GAL                     | 150GAL |
| 1                         | 30.5  | 59            | 222  | 0.5                       | 2.5    |
| 2                         | 61    | 54            | 203  | 0.56                      | 2.8    |
| 3                         | 91.5  | 48            | 180  | 0.625                     | 3.125  |
| 4                         | 122   | 41.5          | 156  | 0.72                      | 3.6    |
| 5                         | 152.5 | 33            | 125  | 1.1                       | 5.5    |
| 6                         | 183   | 18            | 67.5 | 1.7                       | 8.5    |

***Cette feuille d'instruction vous offre les renseignements nécessaires pour posséder et faire fonctionner la pompe à eau QEP 60095 en toute sécurité. Cette pompe est inspectée et testée avec soins pour en assurer la sécurité et la performance opérationnelle. Cependant, le non-respect des directives et des avertissements qui se trouvent sur cette feuille d'instruction risque d'endommager la pompe et d'entraîner des blessures graves. S'assurer de lire et de conserver cette feuille d'instructions pour consultation future. Remarque: la pompe est entièrement submersible.***

#### **FONCTIONNEMENT:**

1. La pompe à eau **QEP 60095** doit être utilisée dans de l'eau propre et peut être placée dans n'importe quelle position aussi longtemps que la volute d'admission se trouve sous le niveau d'eau.
2. Le poids de la pompe doit être supporté de façon appropriée et reposer à l'intérieur du plateau pour l'eau.
3. Le refoulement est conçu pour être utilisé avec des tuyaux souples de 13 mm (1/2 po) de diamètre intérieur. Un adaptateur qui se glisse à l'intérieur du refoulement est compris pour permettre l'utilisation d'un tuyau souple de 9 mm de diamètre intérieur.
4. Le débit de la pompe à eau **QEP 60095** peut être réglé en tournant la commande de réglage du débit située sur la partie avant de la pompe. Tourner la commande vers la gauche pour augmenter le débit et vers la droite pour diminuer le débit.
5. Si la pompe ne doit pas être utilisée pendant une longue période, suivre les instructions de nettoyage. Préserver la pompe du gel qui pourrait causer des fissures ou de la distorsion et détruire cette dernière.
6. Si les grilles ou filtres d'entrée sont encombrés ou sales, les performances du dispositif en sont réduites de manière considérable. Si la pompe est utilisée sur une surface sale, la soulever légèrement en vue de réduire la quantité de débris qui entre en contact avec l'admission.
7. Ne pas laisser la pompe fonctionner lorsqu'elle n'est pas submergée dans l'eau. Cela risque de l'endommager. Toujours submerger la pompe avant de la brancher dans la prise de courant. Parfois, à cause d'une poche d'air qui se trouve dans la pompe et le tuyau, l'eau n'est pas pompée. Pour initier le débit d'eau, retirer la pompe de l'eau et insérer la fiche dans la prise de courant plusieurs fois.

---

#### **CONNEXIONS ÉLECTRIQUES: (AVERTISSEMENT!)**

1. Cette pompe est munie d'un conducteur mis à la terre et d'une fiche de type mise à la masse. Afin de réduire le risque d'électrocution, ne relier qu'à une prise de courant correctement mise à la terre.
2. Ne pas retirer la goupille de mise à la terre de la fiche.
3. Ne pas relier à un type de tension autre que celui indiqué sur la pompe.
4. Ne pas pomper de liquides inflammables.
5. Ne pas utiliser de l'eau dont la température est supérieure à 30°C (86°F).

---

#### **DIRECTIVES D'ENTRETIEN:**

***Un entretien mensuel augmentera la durée de vie de la pompe. Avant d'effectuer l'entretien, veuillez respecter les règles de base suivantes:***

1. Toujours débrancher la pompe de la prise de courant avant de manipuler cette première.
2. Ne pas laisser la pompe fonctionner à sec.
3. Ne pas soulever la pompe par le cordon d'alimentation.
4. Ne faire fonctionner que dans de l'eau propre.
5. Submerger la pompe complètement avant de la faire fonctionner pour qu'elle puisse se refroidir adéquatement.

---

#### **GARANTIE:**

La pompe à eau **QEP 60095** est garantie pendant 90 jours de la date d'achat contre tout défaut de fabrication ou de matériaux. Une preuve d'achat doit accompagner la pompe lorsqu'elle est expédiée en vue de la faire réparer. Elle doit être expédiée port payé. Cette garantie n'est valable que pour le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses et elle est considérée comme étant nulle si la pompe est utilisée ou manipulée incorrectement, ou si les dommages sont causés par la négligence de l'acheteur. Toute pompe défectueuse retournée au titre de la garantie sera examinée à fond par Q.E.P. en vue de déterminer la cause de la panne avant d'approuver le service de garantie.

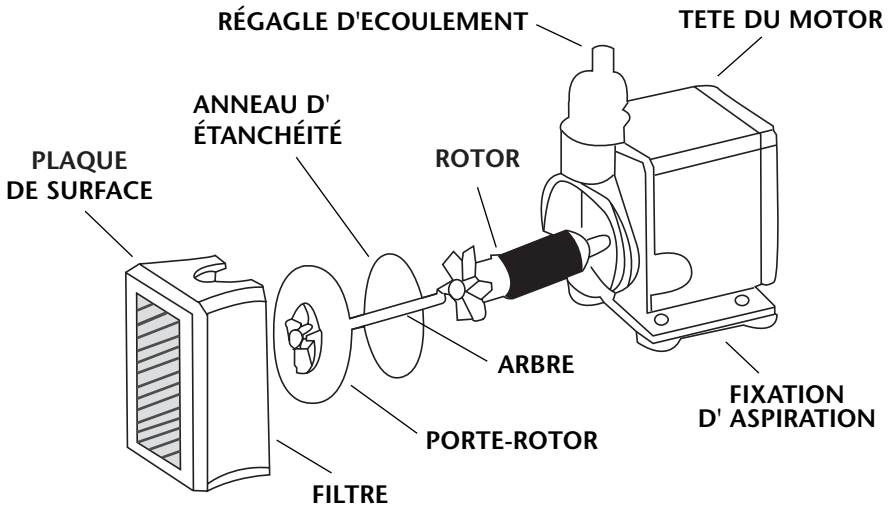
**DIRECTIVES DE NETTOYAGE:**

Pour nettoyer la pompe, retirez le couvercle avant. Utilisez une petite brosse et/ou de l'eau pour retirer les débris. Filtre de rinçage.

**MISE EN GARDE:** L'axe de pompe ne peut pas être enlevé. Si la pompe ne fonctionne pas, suivre les étapes suivantes:

1. Vérifier le disjoncteur et essayer une autre prise de courant pour s'assurer que la pompe reçoive du courant électrique.
2. S'assurer qu'il n'y ait pas d'obstructions dans le refoulement de la pompe et dans les tuyaux. Toute accumulation peut être rincée avec de l'eau.
3. Vérifier l'admission pour s'assurer qu'elle ne soit pas colmatée de débris. Filtre de rinçage.
4. Retirer l'admission de la pompe pour accéder à la zone de la turbine. Tourner le rotor pour s'assurer qu'il ne soit pas brisé ou bloqué.
5. S'assurer que les boucles du cordon d'alimentation sous la prise de courant forment une «boucle d'égouttement». Cela empêchera l'eau de s'écouler le long du cordon et dans la prise de courant.

Se reporter à l'illustration pour voir le montage et le démontage appropriés de votre pompe à eau QEP 60095.



| Débit Selon La Hauteur |       | Débit Par Heure |      | Débit Selon Par Heure |        |
|------------------------|-------|-----------------|------|-----------------------|--------|
| FT                     | CM    | GAL/h           | L/hr | 30GAL                 | 150GAL |
| 1                      | 30.5  | 59              | 222  | 0.5                   | 2.5    |
| 2                      | 61    | 54              | 203  | 0.56                  | 2.8    |
| 3                      | 91.5  | 48              | 180  | 0.625                 | 3.125  |
| 4                      | 122   | 41.5            | 156  | 0.72                  | 3.6    |
| 5                      | 152.5 | 33              | 125  | 1.1                   | 5.5    |
| 6                      | 183   | 18              | 67.5 | 1.7                   | 8.5    |

***Esta hoja de instrucciones le brindará información para operar de manera segura la bomba de agua QEP 60095. Esta bomba ha sido inspeccionada y probada cuidadosamente para garantizar tanto su seguridad como su funcionamiento. Sin embargo, si no se siguen las instrucciones y advertencias de esta hoja de instrucciones, podría dañar la bomba y/o producir serias lesiones. Lea y guarde esta hoja de instrucciones para referencia en el futuro. Nota: La bomba es completamente sumergible.***

#### **FUNCIONAMIENTO:**

1. La bomba de agua **QEP 60095** debe operarse en agua limpia y puede colocarse en cualquier posición, siempre y cuando la toma de la bomba centrífuga esté debajo del nivel del agua.
2. El peso de la bomba debe tener un sostén adecuado y estar dentro de la bandeja de agua.
3. El desagüe fue diseñado para usarse con un tubo flexible de 1/2" de diámetro interno. Se incluye un adaptador que cabe dentro del desagüe para permitir el uso de un tubo flexible de 3/8" de diámetro interno.
4. Para ajustar la velocidad de flujo en la bomba de agua **QEP 60095**, rote el adaptador de flujo ubicado en el frente de la bomba. Rote el adaptador en sentido contrario a las manecillas del reloj para aumentar el flujo y en sentido de las manecillas del reloj para disminuirlo.
5. Si la bomba va a permanecer inactiva durante un período de tiempo, sírvase seguir las instrucciones de limpieza. No deje que la bomba se congele, porque podría producirse grietas o una deformación y destruir la bomba.
6. Una pantalla o un filtro de entrada tapado o sucio reduce en gran medida el rendimiento. Si se usa la bomba sobre una superficie sucia, elévela un poco para reducir la cantidad de residuos que entren en contacto con la toma.
7. No deje la bomba en funcionamiento cuando no esté sumergida en agua, podría dañar la bomba. Siempre sumerja la bomba antes de conectarla en una salida eléctrica. Ocasionalmente, debido a la existencia de aire en la bomba y el tubo, el agua no bombeará. Para iniciar el flujo del agua, extraiga la bomba del agua e inserte el enchufe en la salida eléctrica varias veces.

---

#### **CONEXIONES ELÉCTRICAS: (¡ADVERTENCIA!)**

1. Esta bomba viene con un conductor a tierra y un enchufe de conexión tipo tierra. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, conéctelo sólo a una salida eléctrica con una adecuada conexión a tierra.
2. No quite el pin de conexión a tierra del enchufe.
3. No conecte a un voltaje distinto del que se indica en la bomba.
4. No bombee líquidos inflamables.
5. No use con agua superior a los 86°F (30°C).

---

**INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO:** *El mantenimiento mensual aumentará la vida útil de la bomba. Antes de realizar cualquier servicio a la bomba, siga estas reglas básicas:*

1. Siempre desconecte de la salida eléctrica antes de manipular la bomba.
2. No ponga en funcionamiento la bomba en seco.
3. No utilice el cable eléctrico para levantar la bomba.
4. Opere la bomba sólo en agua limpia.
5. Opere la bomba completamente sumergida para un enfriamiento correcto.

---

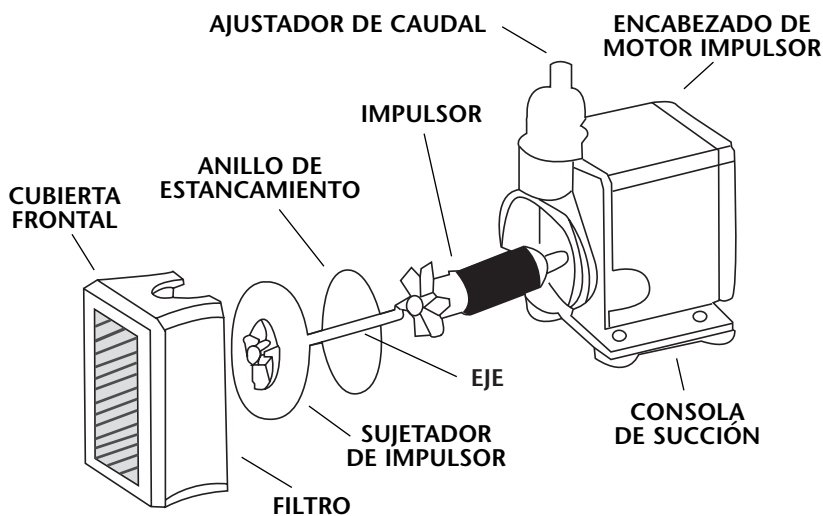
**GARANTÍA:** La bomba de agua **QEP 60095** posee garantía por 90 días desde la fecha de compra, contra defectos en la mano de obra o los materiales. Debe enviar la prueba de compra junto con la bomba para su reparación. La bomba debe enviarse con timbre postal pago. Esta garantía es válida solamente para el reemplazo o reparación de las partes defectuosas y se considera nula en caso de uso o manejo indebido, o si los daños causados fueron a consecuencia de negligencia por parte del comprador. Cualquier bomba defectuosa devuelta bajo garantía será inspeccionada por Q.E.P para determinar la causa de la falla antes de aprobar la garantía.

**INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:** Para limpiar la bomba, quite la cubierta frontal. Use un cepillo pequeño y/o agua para quitar los residuos. Filtro para enjuague.

**PRECAUCIÓN:** No se puede quitar el eje de la bomba. Si la bomba no funciona, siga estos pasos:

1. Revise el interruptor de circuito y pruebe otra salida eléctrica para asegurarse de que la bomba esté recibiendo corriente.
2. Revise el desagüe de la bomba y los tubos para detectar cualquier posible obstrucción. Puede extraer la acumulación de residuos con agua.
3. Revise la toma para asegurarse de que no esté obstruida con residuos. Enjuague el filtro.
4. Quite la admisión de la bomba para acceder al área del impulsor. Gire el rotor para verificar que no esté roto o atorado.
5. Verifique que el cable eléctrico quede entrelazado debajo de la salida eléctrica formando un "bucle para goteos". Ello evitará que el agua se deslice por el cable hacia la salida eléctrica.

Vea la ilustración para ensamblar y desarmar correctamente la bomba de agua QEP 60095.



| Caudal Por Altura |       | Caudal Por Hora |      | Caudal Por Hora Ajustado |        |
|-------------------|-------|-----------------|------|--------------------------|--------|
| Pies              | CM    | GAL/h           | L/hr | 30GAL                    | 150GAL |
| 1                 | 30.5  | 59              | 222  | 0.5                      | 2.5    |
| 2                 | 61    | 54              | 203  | 0.56                     | 2.8    |
| 3                 | 91.5  | 48              | 180  | 0.625                    | 3.125  |
| 4                 | 122   | 41.5            | 156  | 0.72                     | 3.6    |
| 5                 | 152.5 | 33              | 125  | 1.1                      | 5.5    |
| 6                 | 183   | 18              | 67.5 | 1.7                      | 8.5    |

## **Fits QEP Tile Saws**

**Sea Adapta a Sierras de QEP para Baldosas**

**Convient aux Scies à Carreaux QEP**



**STK# 60010**

---



**STK# 60060**

---



**STK# 60024**

---